

Закон о жертвах преступления.

В этой брошюре изложены права, которыми в соответствии с Законом о жертвах преступления и согласно другим законам обладает потерпевший. Примеров преступлений, от которых Вы можете пострадать, много. Вы становитесь жертвой преступления, если кто-то Вас ограбил, нанёс материальный ущерб или телесные повреждения.

Закон Британской Колумбии о жертвах преступления требует от людей, работающих в нашей системе правосудия, относиться к жертвам преступления вежливо и с уважением.

Если Вы стали жертвой преступления, Вы имеете право получать информацию:

- о том, на какую помощь Вы можете рассчитывать как потерпевший
- о Ваших правах на компенсацию (возмещение нанесённого Вам ущерба) по Закону о компенсации ущерба, причинённого уголовным преступлением
- о том, как действует система уголовного судопроизводства
- о полицейском расследовании и рассмотрении дела в суде
- о приговоре, вынесенном преступнику
- о Ваших правах на неприкосновенность частной жизни по Закону о свободе информации и защите неприкосновенности частной жизни

Содержание

| | |
|---|-----------|
| Что мне нужно знать, если я стал жертвой преступления? | 4 |
| • Если Вы пострадали от преступления | |
| • Помощь потерпевшим | |
| Что делать, если я пострадал? | 7 |
| Как работает система уголовного судопроизводства? | 9 |
| • Полиция | |
| • Прокурор | |
| • Суды | |
| • Исправительные учреждения | |
| Как защищается неприкосновенность моей частной жизни? | 19 |
| Что делать, если у меня есть жалобы? | 21 |
| Кто может помочь, если я не говорю по-английски? | 22 |
| • Организации, в которых можно найти переводчика | |

Что мне нужно знать, если я стал жертвой преступления?

Если Вы пострадали в результате преступления

Преступление - это противоправный акт. Примерами преступлений являются кража, физическое нападение, вандализм. Если от преступления пострадали Вы или члены Вашей семьи, Вы должны знать, где получить информацию и помощь.

Закон о жертвах преступления даёт Вам право получить информацию:

- о видах помощи потерпевшим
- о том, как действует система уголовного судопроизводства
- о полицейском расследовании
- о доказательствах, выдвинутых против обвиняемого
- о рассмотрении дела в суде
- о приговоре, вынесенном преступнику

В соответствии с другими законами, Вы также имеете право на неприкосновенность частной жизни, информацию и компенсацию (возмещение ущерба).

Помощь потерпевшим

Более 100 населенных пунктов в Британской Колумбии имеют службы помощи потерпевшим. Эти службы предоставляют различные бесплатные услуги в зависимости от:

- Вашего места жительства
- вида преступления
- последствий, которые нанесло Вам преступление
- стадии, на которой находится расследование или судебное дело

В службах, оказывающих помощь потерпевшим, работают специально обученные люди, их помощь бесплатна. Они могут предоставить Вам некоторые из следующих услуг:

- помочь справиться с последствиями преступления
- обеспечить моральную поддержку
- помочь с подачей заявления о компенсации ущерба от преступления, если у Вас имеется на это право
- направить Вас в другое учреждение за дополнительной помощью
- информировать о полицейском расследовании и рассмотрении дела в суде
- объяснить, как будет проходить суд, и подготовить Вас к судебному процессу

- помочь подготовить заявление потерпевшего о последствиях преступления (письменное изложение последствий, которые нанесло Вам преступление)

Чтобы найти ближайшее к Вам отделение службы помощи потерпевшим, звоните:



**Информационная линия
для потерпевших:
1-800-563-0808
(бесплатно)**

Что делать, если я пострадал?

Если Вы пострадали в результате преступления, или если Вы ближайший член семьи погибшего в результате преступления, Вы можете иметь право на компенсацию по Закону о компенсации за ущерб, причинённый уголовным преступлением.

Вы имеете право обратиться за материальной помощью для покрытия таких убытков, как:

- доходы или заработная плата, которую Вы могли бы получить, но не получили
- расходы на эмоциональную психотерапию
- медицинские расходы, не покрываемые медицинским планом

***Примечание:** Если Вы стали участником автодорожного происшествия, Закон о компенсации ущерба, причинённого уголовным преступлением, не покрывает понесённого Вами ущерба.*

После того как Вы заявили о преступлении в полицию, у Вас есть один год на то, чтобы подать заявление о компенсации. Вы можете сами подать заявление, или за Вас это может сделать Ваш друг или родственник, даже если виновный в совершении преступления не найден.

В службе содействия потерпевшим Вам могут помочь заполнить бланки заявлений. За дополнительной информацией о компенсациях за ущерб, причиненный уголовными преступлениями, Вы можете обращаться по телефону:



**Программа по компенсациям за ущерб, причиненный уголовными преступлениями:
1-800-661-2112,
добавочный
6400 (бесплатно)**

**Из Ванкувера и окрестностей звоните:
(604) 244-6400**

Как работает система уголовного судопроизводства?

Система уголовного судопроизводства состоит из четырёх основных частей: полиции, прокурора (обвинителя от имени короны), судов и исправительных учреждений.

Когда дело проходит через инстанции системы судопроизводства, Вы имеете право знать:

- имя обвиняемого
- пункты обвинения, предъявленного обвиняемому
- пункты обвинения, по которым преступник осужден
- причины, по которым было вынесено решение по пунктам обвинения
- время, место, цель и результат каждого заседания суда, которое может повлиять на приговор или на решение освободить обвиняемого под залог

***Примечание:** Информация об обвиняемом, которому не исполнилось 18 лет, может быть защищена законом о малолетних преступниках и поэтому Вам может быть запрещён доступ к ней.*

Полиция

Полиция несёт ответственность за расследование любого преступления, о котором ей было заявлено. Она собирает улики, чтобы установить детали преступления и найти преступника.

В некоторых случаях, чтобы завершить расследование требуется много месяцев. В других случаях преступник может быть не найден никогда, и обвинение будет некому предъявить.

По Закону о жертвах преступления Вы имеете право на информацию о полицейском расследовании.

Если полиция может установить личность подозреваемого и собрать достаточное количество доказательств преступления, она рекомендует прокурору (юристу, который представляет дело в суде) пункты уголовного обвинения.

Прокурор

Прокурор (обвинитель от имени короны) - это юрист, который представляет интересы правительства. Его также называют обвинителем. Прокурор:

- рассматривает рекомендации полиции
- решает, какие обвинения предъявить подсудимому

- представляет правительство при рассмотрении дела в суде
- присутствует на всех судебных заседаниях
- предоставляет судье информацию, которая может повлиять на решение судьи о назначении наказания или на другие его решения

Вы имеете право изложить суду своими словами те последствия, которые на Вас оказало преступление.

Прокурор может передать Вам бланки заявления потерпевшего о последствиях преступления. В этом заявлении Вы можете записать детали тех последствий, которые на Вас оказало преступление. Вы можете попросить помочь Вам заполнить эти бланки в канцелярии прокурора или в отделении службы помощи потерпевшим.

По Закону о жертвах преступления, Вы имеете право сообщить суду о тех последствиях, которые на Вас оказало преступление. Вы можете представить эту информацию в суде до того, как судья вынесет приговор, или выбрать другую возможность - заявить об этом, используя бланки заявления потерпевшего о последствиях преступления.

Суды

Судебная система провинции состоит из трех уровней: Провинциального суда, Верховного суда и Апелляционного суда по делам Британской Колумбии. Большинство уголовных дел начинается в уголовном отделении Провинциального суда.

Верховный суд рассматривает дела об убийствах и других немногочисленных преступлениях. Некоторые уголовные дела могут завершаться как в Верховном суде, так и в Провинциальном суде.

В Верховном суде дела могут слушаться либо только с участием судьи, либо с участием судьи и присяжных. (Суд присяжных состоит из 12 человек, которые на основании доказательств, представленных в суде, решают, виновен обвиняемый или невиновен). До того, как процесс переходит в рассмотрение Верховного суда, предварительное слушание может проходить в Провинциальном суде. В этом случае Вам, возможно, придется предстать перед судом в качестве потерпевшего дважды - первый раз на предварительном слушании, а затем на процессе в Верховном суде. Но если процесс проходит в Провинциальном суде, Вам, может быть, придется являться в суд только один раз.

Будет неплохо, если перед судебным процессом Вы попросите кого-нибудь из службы помощи потерпевшим провести с Вами ознакомительную экскурсию по зданию суда. Когда начнется процесс, эта экскурсия поможет Вам чувствовать себя в суде более свободно.

Если Вы отсутствуете на работе для того, чтобы встретиться с представителями системы правосудия или побывать в суде, Ваш работодатель не может наказать Вас за это. По Закону о жертвах преступления Ваш работодатель не должен наказывать Вас за отсутствие на работе никоим образом.

Разглашение личной информации

Адвокат обвиняемого (защитник) может запросить у Вашего врача или психотерапевта медицинскую информацию о Вас, которой полиция и прокурор пока не располагают. Если Вы не хотите, чтобы эта информация была разглашена, обратитесь за помощью к адвокату.

Если Вы не в состоянии оплатить услуги адвоката, по Закону о жертвах преступления Вы имеете право просить, чтобы Вам предоставили адвоката, который поможет в каждом случае разглашения личной информации.

О роли судьи

Судья несет ответственность за принятие беспристрастных, справедливых решений в соответствии с законом. Судья получает от прокурора и защитника сведения, которые помогают ему решить, признаёт ли обвиняемый себя виновным, и доказана ли его вина.

Приговор, вынесенный судьей, может включать:

- probation (когда преступник освобождается на определённых условиях)
- денежный штраф
- тюремное заключение
- другие разновидности приговора

Администрация суда

Люди, работающие в службах суда, несут ответственность за ведение всех протоколов судебных заседаний по каждому уголовному делу. Они также поддерживают в надлежащем состоянии зал суда и обеспечивают всем необходимым шерифов, клерков и работников канцелярии суда (но не судью и не присяжных).

Сотрудники служб суда подготавливают предписания (официальные документы) судьи, включая:

- ордера на арест обвиняемого
- предписания об освобождении под залог
- постановления о probation

Оригиналы документов хранятся в архивах канцелярии того суда, в котором проходит процесс против обвиняемого.

По закону о жертвах преступления, Вы имеете право запрашивать копии предписаний суда, которые важны для обеспечения Вашей безопасности, например, обязывающие обвиняемого не встречаться с Вами или не появляться в Вашем доме. Копий этих предписаний предоставляются бесплатно.

Исправительные учреждения

Преступник, приговорённый к probation, обязан отмечаться у сотрудника, осуществляющего надзор за лицами, освобождёнными по probation (чиновника по порукам). Этот сотрудник несёт ответственность за следующее:

- надзор за обвиняемыми, освобождёнными до суда под залог
- надзор за преступниками, для которых probation является приговором или частью приговора
- подготовку отчётов для судьи по поводу освобождения под залог и вынесения приговора

- рекомендации для Комиссии Британской Колумбии по делам условно-досрочных освобождений по поводу того, заслуживает ли преступник быть освобождённым условно-досрочно (условно-досрочное освобождение - это когда преступник освобождается из тюрьмы, но находится под надзором общества)

Сотрудники, осуществляющие надзор за лицами на пробации, могут обратиться к Вам по поводу освобождения под залог или назначения наказания, и Вы можете согласиться высказать свое мнение об освобождении под залог, досрочном освобождении преступника или назначении ему наказания.

Личная информация о преступниках охраняется законом. В некоторых случаях, когда Вы считаете, что Ваша безопасность находится под угрозой, Вам могут предоставить дополнительную информацию о преступнике, если Ваши интересы перевешивают право преступника на неприкосновенность личной жизни.

По Закону о жертвах преступления Вы имеете право запрашивать информацию, в том числе следующую:

- о сроке приговора и времени его начала
- о том, куда и как можно подать жалобу, если преступник не выполняет предписанные условия пробации или освобождения под залог
- о том, как обращаться в органы, которые могут устанавливать или изменять условия условно-досрочного освобождения, или давать санкцию на освобождение преступника из тюрьмы
- о дате пересмотра срока тюремного заключения преступника
- о том, как Вы можете участвовать в пересмотре условий содержания преступника под стражей

если Вы обеспокоены освобождением преступника под залог или чем-то другим, Вы можете обратиться в службу помощи потерпевшим

Если судья приговаривает преступника к тюремному заключению менее чем на два года, его направляют в Провинциальную тюрьму, которая подчиняется отделу исправительных учреждений Министерства юстиции провинции. Если приговор составляет два и более года, преступника направляют в федеральную тюрьму, которая подчиняется Службе исправительных учреждений Канады.

По Закону о жертвах преступления Вы имеете право запрашивать информацию, в том числе следующую:

- о местоположении тюрьмы, в которой преступник отбывает наказание
- о дате освобождения преступника, сроке освобождения под надзор и условиях надзора
- о любом изменении условий освобождения, если обвиняемый или преступник освобожден из тюрьмы под надзор
- о том, в каком именно месте Британской Колумбии преступник будет проживать под надзором властей на период probation, условно-досрочного освобождения или временного отсутствия в тюрьме

Как защищается неприкосновенность моей частной жизни?

Закон о свободе информации и защите неприкосновенности частной жизни - это закон, который защищает Вашу частную жизнь от постороннего вмешательства. Никто не может использовать касающуюся Вас информацию без надлежащего разрешения. Эта личная информация включает:

- сведения, которые могли бы помешать обеспечению правопорядка
- данные архивов прокуратуры, связанные с предстоящими апелляциями в суде
- сведения, которые могут затрагивать частную жизнь других людей

Примечание: Передавать защитнику любую информацию, которая важна для разбирательства дела в суде - обязанность прокурора.

По Закону о жертвах преступления, Вы имеете право просить ознакомить Вас со всеми архивными материалами, заведенными на Вас в системе правосудия. Обратитесь в то ведомство, где хранятся архивные материалы, которые Вы хотели бы увидеть.

Примечание: Архивы RCMP (Королевской канадской конной полиции) подпадают под действие федерального Закона о доступе к информации и федерального Закон о неприкосновенности частной жизни.

Вы имеете право знать, почему государственная организация отказывается предоставить Вам сведения, которые Вы запрашиваете. Если Вам сообщают, что Вам запрещён допуск к интересующей Вас информации, Вы можете просить пересмотреть это решение. Для этого пишите Уполномоченному провинции по информации и неприкосновенности частной жизни (Information and Privacy Commissioner, 4th Floor, 1675 Douglas Street, Victoria, B.C. V8V 1X4).

Чтобы получить дополнительные сведения, касающиеся Закона о свободе информации и защите неприкосновенности частной жизни, пожалуйста, звоните по телефону:



**Отдел информации и неприкосновенности частной жизни
Министерства юстиции
Телефон: (250) 387-6898
Факс: (250) 953-3559**

Что делать, если у меня есть жалоба?

Служащие системы правосудия должны соблюдать Закон о жертвах преступления.

Если Вы считаете, что служащие системы правосудия не соблюдают Закон о жертвах преступления, Вы имеете право жаловаться Уполномоченному по рассмотрению жалоб (омбудсмену) - правительственному чиновнику, расследующему жалобы на государственные учреждения.

Примечание: Закон об Уполномоченном по рассмотрению жалоб не распространяется на полицейское расследование или решения прокурора..



**Канцелярия
Уполномоченного по рассмотрению жалоб в
Виктории
Телефон: (250) 387-5855
Факс: (250) 387-0198**

Кто может помочь, если я не говорю по-английски?

На первой странице телефонной книги есть раздел “Community Services”, в котором перечислены некоторые из организаций, указанных ниже. Другие организации перечислены на голубых или белых страницах.

Если Вам трудно найти телефонный номер организации, поговорите с Вашим патронажным работником или обратитесь за помощью в местную библиотеку. Если в организации из числа нижеперечисленных нет сотрудников, говорящих по-русски, попросите знакомых помочь позвонить или зайти с Вами в эту организацию.

Организации, в которых можно найти переводчика

В перечисленных ниже организациях есть переводчики, говорящие по-русски. Звоните в ближайшее к Вам учреждение.

Abbotsford

Abbotsford
Community Services (604) 859-7681

Burnaby

Burnaby Multicultural Society (604) 431-4131

Vancouver and Lower Mainland Multicultural Family Support Services (604) 436-1025

Kamloops

Kamloops Cariboo Regional Immigrant Society (250) 372-0855

Kelowna

Multicultural Society of Kelowna (250) 762-2155

Nanaimo

Central Vancouver Island Multicultural Society (250) 753-6911

Richmond

Richmond Multicultural Concerns Society (604) 279-7160

Surrey

Surrey-Delta Immigrant Services Society (604) 597-0205

• Multicultural Women’s Program (604) 507-2260

Vancouver

MOSAIC (604) 254-9626

**Информационная линия для
потерпевших
1-800-563-0808 (бесплатно)
Часы работы с 8:30 до 19:30,
с понедельника по пятницу**

**Чтобы получить дополнительные
экземпляры этой брошюры, направляйте
заказ в письме или по факсу по
следующему адресу:**

Ministry of Attorney General
Communications and Education Division
10th Floor, 1001 Douglas Street
Victoria, B.C. V8V 1X4
Fax: (250) 387-1753

Права жертв преступления

(Your Rights if You Are a
Victim of Crime)

Пожалуйста, обратите внимание:

Эта брошюра дает только общую информацию и не настолько полна, как законы, которые в ней упоминаются. Это не изложение законов. Для любой интерпретации и применения закона необходимо обращаться к соответствующим законодательным актам и постановлениям. Авторы и распространители этой брошюры не гарантируют ее юридическую точность и не несут ответственности за ущерб и неудобства, понесенные читателями.

